|  |  |
| --- | --- |
| **Datum predložitve: 6. 2. 2012** | **Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Šola:** | **Gimnazija Jožeta Plečnika Ljubljana** | |
| **Status šole:** | **matična šola** | |
| **Tuji učitelj:** | **Soizic Dupuy-Roudel** | **Tuji jezik: FRANCOŠČINA** |
| **Koordinator tujega jezika:** | **Vesna Čeh Štok**  **Miranda Bobnar** |

**Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec FEBRUAR šolskega leta 2011/12**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mesec** | **Število**  **delovnih dni** | **Število praznikov** | **Skupaj** | **Število delovnih ur** | **Število**  **dni pouka** | **Število**  **ur pouka** | **Št. dni / ur\* drugega dela1** | **Št. dni / ur\* dopusta2** |
| **FEBRUAR** | **20** | **1** | **21** | **168** | **11** | **35** | **5 / 16** | **4 / 13** |

\*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

1ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

2letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1. **OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike …**

**1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Tu poučuje paralelno v ločenem prostoru manjšo skupino dijakov, pri čemer lahko pouk individualizira in diferencira. Ker v okviru timskega pouka praviloma dela z boljšimi dijaki, lahko temo, ki jo domači učitelj obravnava pri uri z večjo skupino dijakov, poglobi in razširi (uporabi kompleksnejše besedišče, izhaja iz svojih izkušenj in perspektive ter vključi predloge dijakov). Za dosego istega cilja lahko pre tem kot dodatek ali kot samostojno gradivo uporabi avtentične vire in lastne didaktizirane aktivnosti.  Vsebina:  - geografija Francije, pomembnejša mesta (1b, 2g)  - francoska kuhinja (2b)  - francoska kuhinja, tipične jedi (3g)  - opisovanje preteklosti, preteklih dogodkov (3b)  - izbrani odlomki iz francoske književnosti, Prešeren v franc. prevodu (4b) |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | **Športni dan s tujimi učitelji**  V sodelovanju s TU za španščino, italijanščino, angleščino in nemščino, bo TU pripravila jezikovno-rekreacijske aktivnosti, ki jih bodo izvajali na skupnem športnem dnevu za 1. in 2. letnike. Učenci bodo lahko v sproščenem vzdušju spoznavali športne navade različnih narodov, se družili z različnimi tujimi učitelji in spoznavali podobnosti med jeziki na primeru pesmi.  **CILJI**  - Spoznavanje tujih učiteljev, ki delujejo na šoli  - Zaznavanje razlik in podobnosti med tujimi jeziki  - Razvijanje govorne zmožnosti v jeziku, ki se ga dijak uči  - Krpljanje (športna dejavnosti)  **VSEBINE**  - Petje pesmi v tujih jezikih  - Igre, v katerih se bodo prepletali posamezni tuji jeziki  **INOVATIVNI PRISTOPI**  Timsko poučevanjev medkulturnih timih  **DODANA VREDNOST**  Dijaki ki se bodo udeležili športnega dne s tujimi učitelji, bodo imeli možnost, da stopijo v stik z vsemi TU, ki poučujejo na naši šoli. Na ta način bodo lahko bolje spoznali vse TU. V sproščenem okolju se bodo imeli možnost naučiti kakšno besedo ali pesem v jeziku naših TU. |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** |  |

*Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.*

**1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Delo v skupinah (manjše skupine dijakov v ločenih prostorih)  Konverzacija (razvijanje govorne kompetence)  Sodelovanje s TU preko e-pošte |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | Športni dan:  - učenje s pomočjo pesmi v različnih TJ  - učenje prek igre |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** |  |

*Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).*

**1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Individualno delo**  **z učenci/dijaki**  (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU\*\*; za učence/ dijake obvezno ali prostovoljno) | TU pri učencih v manjši skupini razvija zmožnost govornega sporočanja in globlje obravnava tematike, ki se posredno navezujejo na vsebine, ki jih domači učitelj obravnava pri pouku. Pri samostojnem delu lahko upošteva tudi želje učencev za poglabljanje učnih vsebin (s šibkejšimi dijaki se osredotoči na posamezne segmente snovi).  Dodatni pouk za dijake 3.g, ki se učijo francoščino kot tretji tuji jezik. |
| **Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine**  (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika) | Priprava točke za frankofonski dan, ki se bo odvijal v mesecu marcu v Celju. |
| **Obšolske dejavnosti**  (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne) | Priprava dijakov na mednarodne izpite Delf-Dalf |

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ). - \*\*Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijak je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijak, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine …*

**1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami**

|  |  |
| --- | --- |
| **S šolami v okviru projekta** |  |
| **S šolami zunaj projekta** |  |

*Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.*

1. **OBSEG DELA** 
   1. **Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Učna obveznost na matični/partnerski šoli: /** | | | **Skupaj učnih ur v mesecu: 35** | | |
| **Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 35** | | |
| **TIMSKO POUČEVANJE (TP)** | | | **SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)** | | |
| **Skupno število ur: 26** | | | **Skupno število ur: 9** | | |
| **Interaktivno (ITP)** | | **Gostujoče (GTP)** | **Individualno delo**  **z učenci/dijaki** | **Interesne dejavnosti oz. OIV** | **Obšolske dejavnosti** |
| **V jedrnih timih** | **V dodatnih timih** | **Število ur:** | **Število ur: 3** | **Število ur: 4** | **Število ur: 2** |
| **Število ur: 22** | **Število ur: 4** |

**Opombe in pojasnila**: Pod učno obveznostjo smo šteli ure pouka in športni dan, ki ga pripravljajo vsi tuji učitelji, ki delajo na naši šoli, skupaj (29. 2.). Poleg tega en dan TU pripada za seminar na Zavodu (16. 2.). Dva dneva bo TU sodeloval na informativnem dnevu (10. in 11. 2.), od tega se mu bo sobota 11. 2. štela kot kompenzacija ur za en dan počitnic (20. 2.), ostali dnevi počitnic bodo šteli kot letni dopust (od. 21. do 24. 2.). Po počitnicah imamo OIV, ko pa še ni določeno, kakšne bodo naše zadolžitve.

* 1. **Součitelji tujega učitelja**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INTERAKTIVNO timsko poučevanje** | | | | | | **GOSTUJOČE timsko poučevanje** | | |
| **V JEDRNIH timih** (*praviloma ciljni jezik*) | | | **V DODATNIH timih** (*t.i. medpredmetna povezava*) | | | **Skupno število ur:** | | |
| **Skupno število ur: 22** | | | **Skupno število ur:** | | |
| **Součitelj(i)** | **Predmet** | **Število ur** | **Součitelji** | **Predmet** | **Število ur** | **Gostitelji** | **Predmet** | **Število ur** |
| **Vesna Čeh Štok** | **francoščina** | 11 | **William Tomford**  **Soizic Dupuy Roudel**  **Andrea Valenti**  **Philip Jacobs** | **Angleščina,**  **francoščina,**  **italijanščina,**  **nemščina** | **4** |  |  |  |
| **Miranda Bobnar** | **francoščina** | 11 |  |  |  |  |  |  |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oddelki/Skupine** | 1b | 2b | 3b | 4b | 2g | 3g |
| **Število učencev** | 5 | 5 | 8 | 8 | 8 | 10 |
| **Število ur** | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 |

**Opombe in pojasnila**:

|  |  |
| --- | --- |
| koordinator TJ | tuji učitelj |
| **Vesna Čeh Štok,** koordinator TJ | **Soizic Dupuy-Roudel** |
| **Miranda Bobnar,** koordinator TJ |  |